

GIR 2026 – BEAUTES ET TRADITIONS DU PORTUGAL PORTUGAL 08 JOURS / 07 NUITS

NOUS AIMONS 😊 :

- 👍 Les audiophones inclus durant tout le circuit
- 👍 La boisson incluse aux déjeuners et dîners (¼ vin & ¼ eau minérale)
- 👍 Le dîner avec spectacle folklorique portugais
- 👍 La croisière dans la vallée du Douro de Regua à Porto
- 👍 La dégustation de produits locaux



CAPITALES TOURS
22, rue du Roi de Sicile 75004 Paris
Tel : 01.42.71.22.44 - Fax : 01.42.71.42.55
www.capitales-tours.com

LES ENTREPRISES
DU VOYAGE

APST[®]
Association Professionnelle
de Solidarité du Tourisme

Garantie Totale des fonds déposés

VOTRE ITINERAIRE



BEAUTES & TRADITIONS DU PORTUGAL

CIRCUIT 08 JOURS / 07 NUITS

- JOUR 01 FRANCE / LISBONNE / REGION DE LISBONNE
- JOUR 02 LISBONNE / OBIDOS / NAZARE / ALCOBACA / BATALHA / REGION DE MIRA
- JOUR 03 MIRA / PORTO / GUIMARAES / REGION DE MIRA
- JOUR 04 MIRA / CROISIERE VALLEE DU DOURO / REGION DE MIRA
- JOUR 05 MIRA / AVEIRO / BUCACO / COIMBRA / FATIMA
- JOUR 06 FATIMA / SINTRA / CABO DA ROCA / CASCAIS / OEIRAS
- JOUR 07 REGION D'OEIRAS / LISBONNE
- JOUR 08 LISBONNE / FRANCE

Découvrez le meilleur du Portugal dans ses plus beaux monuments et villes et dans les sublimes paysages que les Portugais ont créés sur la vallée du Douro. À la fin de votre voyage vous serez surpris par la découverte d'une culture beaucoup plus profonde et riche que vous ne l'imaginiez.

JOUR 1 - FRANCE



LISBONNE



REGION DE LISBONNE

65 KM

- Rendez-vous des participants à l'aéroport.
- Formalités d'enregistrement et d'embarquement puis **décollage à destination de Lisbonne**
- Accueil à l'aéroport puis transfert à votre hôtel.
- **Installation, dîner (selon horaires de vol) et nuit à l'hôtel dans la région de Lisbonne.**

JOUR 2 – LISBONNE



OBIDOS



ALCOBACA



NAZARE



BATALHA

REGION DE MIRA

265 KM

- **Petit-déjeuner.**
- **Route vers Obidos**, une belle cité médiévale qui cache derrière ses remparts crénelés un amoncellement de maisons blanches qui tentent d'épouser le cours tortueux des ruelles et des escaliers. **Visite guidée de cette jolie cité médiévale fortifiée**, qui ne cesse de charmer par ses ruelles pavées et ses maisons traditionnelles de couleur blanche, aux tuiles rouges.
- **Dégustation de « Ginja », liqueur de cerises griottes.** Également connue sous le nom de « Ginjinha de Óbidos », la liqueur possède une forte saveur, intensément parfumée à la saveur aigre-douce des griottes. De couleur rouge foncé c'est un excellent digestif au goût délicieusement fruité qui flirte avec les 20°c d'alcool. Son origine remonterait au XVIIème siècle, de confection conventuelle, un moine aurait tiré parti des grandes quantités de fruits existantes dans la région, procédant au raffinement de cette liqueur bien connue. La formule fut peu à peu répandue, étant ensuite confectionnée de façon traditionnelle, fait maison, par les habitants d'Óbidos, fiers de faire connaître aux illustres visiteurs la meilleure des Ginja.
- **Continuation vers Nazaré, pittoresque village de pêcheurs** qui épouse la courbe d'une baie désormais célèbre. Typique village de pêcheurs, Nazaré est aujourd'hui un lieu de vacances très couru qui a su maintenir les traditions liées à la mer. Le lien qui unit le peuple de Nazaré à la mer est particulièrement visible dans l'artisanat local, et notamment dans les filets, les bouées, les paniers et les poupées traditionnelles portant les costumes typiques des sept jupons, et dans la gastronomie, où prédominent les plats de poisson et de fruits de mer.
- **Déjeuner dans un restaurant typique.**
- Puis, **route vers Alcobaca. Découverte de cette petite ville** qui vit autour de **son fameux monastère classé à l'Unesco et déclaré en 2007 comme l'une des sept merveilles du Portugal.** Le Monastère d'Alcobaca est l'un des témoignages les plus impressionnants et harmonieux de l'architecture cistercienne en Europe (découverte extérieure). Bien qu'il ait été construit il y a pratiquement 900 ans, **Le monastère conserve intacts ses bâtiments abbatiaux du Moyen-âge et son église de style gothique primitif**, érigée au Moyen-âge. En 1178, débute la construction du monastère, suivant le modèle de l'abbaye de Clairvaux, maison-mère de l'Ordre en France. Les moines en habit blanc accomplissent dans la région une œuvre de civilisation extraordinaire, qui rayonne en particulier grâce à la création de l'école publique, à partir de 1269. Les donations royales reçues sous différents règnes donnent naissance aux Parcs d'Alcobaca, vastes domaines que les moines ont peuplés, développés et où ils ont créé une école d'agriculture.
- **Visite de l'église de l'Abbaye d'Alcobaca.** Dans l'église, il ne faut pas manquer d'admirer les tombeaux du 14ème siècle et les gisants du roi Pierre 1er, dit le cruel, et celui de Dona Inês de Castro, son amour contrarié. Les 2 tombeaux se font face pour que le jour de la résurrection, les 2 époux se retrouvent.





- **Ensuite direction Batalha pour visiter l'église du Monastère de Batalha.**
Le monastère de Batalha est l'un des édifices religieux les plus impressionnants du Portugal. Commandé par le roi Jean 1^{er} en remerciement pour la victoire décisive lors de la bataille d'Aljubarrota (1385), la conception grandiose de ce monastère gothique a nécessité plus d'un siècle de construction.
- **Arrivée à Mira** ou dans la région de Mira et installation à l'hôtel.
- **Dîner avec spectacle de folklore typique portugais.**
- **Nuit à l'hôtel dans la région de Mira.**



- **Petit-déjeuner.**
- **Route vers Porto, seconde ville du Portugal,** magnifiquement située à l'embouchure du rio Douro. **La « Ville de granite »** étale ses rues étroites entre les collines et les méandres du fleuve. **Avec son vieux quartier de Ribeira classé au patrimoine mondial de l'Unesco,** ses églises baroques, ses élégants ponts métalliques et ses caves, elle a su garder intactes les richesses de son passé commercial.
- **Visite à pied de l'Avenida dos Aliados,** découverte de **la cathédrale Sé de Porto** (entrée non incluse), de **l'église São Francisco** (entrée non incluse), du **Palais de la Bourse** (entrée non incluse), de la **Tour dos Clérigos** (entrée non incluse), et **de la gare de São Bento.**
- Puis, **promenade dans le pittoresque quartier de Ribeira** : c'est le **cœur historique de Porto classé au patrimoine mondial de l'Unesco depuis 1996.** Ce quartier qui concentre une grande partie des monuments est aussi la partie la plus vivante de la ville peuplée de nombreux bars et restaurants. Ses façades colorées et décorées attirent l'attention de tous les visiteurs, tant celles qui donnent sur le Douro et s'y reflètent (on les apprécie mieux depuis la Vila Nova de Gaia, sur la rive opposée) que celles qui font partie du labyrinthe de rues qui forment le quartier de Ribeira.



- **EN OPTION : VISITE D'UNE CAVE A VIN DE PORTO AVEC DEGUSTATION (22€/PERSONNE)**

La ville est célèbre pour son porto, et il est donc presque indispensable de visiter une maison de porto pendant votre séjour. Les célèbres maisons de porto se trouvent de l'autre côté du fleuve, dans la ville de Vila Nova de Gaia. Une visite dure en moyenne 45 minutes, au cours de laquelle vous apprendrez tout sur le processus de fabrication du porto. Une dégustation est prévue en fin de visite.

**Le prix des visites optionnelles sont donnés à titre indicatif selon les informations tarifaires du 24/07/2025 et sont sous réserve de modification sans préavis par notre prestataire. A RESERVER SUR PLACE AUPRES DU GUIDE*

- **Déjeuner**





- Puis **direction Guimarães**, une ville pittoresque pleine d'histoire qui offre une ambiance médiévale grâce à ses entrelacements de ruelles et ses jolies places.

Découverte à pied de son centre historique classé au patrimoine mondial de l'Unesco. Guimarães est

considérée comme le berceau de la nation puisqu'elle a vu naître Alphonse Henriques. Surnommé le « Conquérant » ou le « Fondateur », il deviendra après sa victoire contre les Maures, lors de la bataille d'Ourique, en 1139, le premier roi du Portugal. a ainsi été le théâtre d'événements politiques et militaires importants qui ont mené à la fondation du Portugal. De son passé,

la ville a gardé plusieurs traces : sur un vestige de l'ancienne muraille, à l'entrée du centre historique, les visiteurs peuvent ainsi lire en lettres blanches la phrase que tout Portugais connaît : « *Aqui nasceu Portugal* » (*ici naquit le Portugal*).



- Retour à l'hôtel.
- **Dîner et nuit à l'hôtel dans la région de Mira.**



- **Petit déjeuner.**
- **Journée de découverte de la magnifique vallée du Douro à bord d'un bateau.**
- Départ en bus en **direction de Régua**, puis **embarquement pour une croisière agréable à la découverte de cette superbe région.** Le Douro, l'un des plus importants fleuves de la Péninsule Ibérique, prend sa source en Espagne à 2 060 mètres d'altitude, dans la Sierra de Urbión appartenant à la Cordillère Ibérique.
- **Passage par le barrage de Carrapatelo**, long de 170 mètres, comprenant une usine hydroélectrique et une écluse à poissons sur la rive gauche, ainsi qu'une écluse navigable de 90 mètres de long avec une dénivellation de 43 mètres sur la rive droite.
- **Déjeuner servi à bord.**
- Ensuite, **passage par le barrage Crestuma-Lever** avec une dénivellation de 14 mètres.
NB : Le trajet de la croisière pourra être inversé et se faire dans le sens Porto/Regua.
- **Un verre de porto vous sera servi durant la croisière**
- En fin d'après-midi, **arrivée à Porto puis retour à l'hôtel en autocar**
- **Dîner et nuit dans la région de Mira.**





- **Petit-déjeuner.**
- **Départ vers Aveiro surnommée la « Venise du Portugal ».** Embrassée par la Ria de Aveiro, la ville est parcourue de nombreux canaux et de petits ponts. Baignée d'une lumière unique, la ville d'Aveiro a récemment été considérée comme "la ville la plus romantique d'Europe".. Elle peut être visitée à pied, en bateau ou à vélo.
- **EN OPTION : PROMENADE EN MOLICEIRO AVEC DEGUSTATION « D'OVOS MOLES", spécialité pâtisnière locale, accompagné d'un verre de vin mousseux (22€/PERS)**

Le moliceiro est un type de bateau à un mât traditionnel de la Ria de Aveiro au Portugal. Il servait autrefois à la récolte d'un mélange d'algues employé comme engrais local. Il est utilisé aujourd'hui pour promener les touristes sur les canaux de la ville d'Aveiro. Sa riche décoration en fait un élément du patrimoine culturel et le symbole de la région d'Aveiro.

« Ovos moles » : traduisez "œufs mous". Ce gâteau typique de la région, hérité des traditions du couvent féminin d'Aveiro, prend forme avec le mélange indulgent des œufs et du sucre, fait avec les savoirs de la tradition. Après la disparition des communautés religieuses, la recette de ce divin gâteau fut transmise de génération en génération jusqu'à aujourd'hui. Le saviez-vous ? Ce produit a été la première confiserie portugaise à obtenir un label de qualité européen, il bénéficie d'une indication géographique protégée par l'Union européenne depuis 2008 !

*Les prix des visites optionnelles sont donnés à titre indicatif selon les informations tarifaires du 24/07/2025 et sont sous réserve de modification sans préavis par notre prestataire. **A RESERVER SUR PLACE AUPRES DU GUIDE**

- Puis, **départ vers la Serra do Buçaco**, forêt vaste et majestueuse, un véritable jardin botanique à ciel ouvert. La forêt actuelle de la serra de Buçaco a été plantée par l'ordre des carmélites déchaux, dans la première moitié du XVII^e siècle
- **Déjeuner**
- **Découverte de la ville de Coimbra, cité des arts et des lettres, et siège de la première université.** C'est à Coimbra que fut construite la première université portugaise, l'université de Coimbra. Elle compte parmi les plus anciennes d'Europe avec la Sorbonne, Bologne, Oxford ou Salamanque. **Visite à pied de la vieille ville.**
- **Découverte de l'Université, classée au Patrimoine Mondial de l'Unesco pour son architecture et sa valeur culturelle.** Le groupe Coimbra, fondé en 1985, rassemble des universités européennes. La ville reste peuplée de très nombreux étudiants venus de tout le Portugal. Ils entretiennent des rituels et des traditions étudiantes, comme celle appelée la « praxe ».
- **Continuation pour Fatima, haut lieu de pèlerinage : son sanctuaire est l'un des plus connus au monde.**
- **Dîner et nuit à l'hôtel dans la région de Fatima.**



- **Petit déjeuner.**
- **Visite du Sanctuaire de Fátima**, un lieu de pèlerinage marial de renommée mondiale. En 1917, trois petits bergers, Lucia, Francisco et Jacinta, ont vu la Vierge Marie, au lieu-dit de Cova da Iria, près de Fatima. Plusieurs apparitions de la Vierge et quelques miracles plus tard, Fatima est devenu un haut lieu de pèlerinage catholique portugais et mondial. Même les non-croyants présents dans le sanctuaire ne peuvent pas rester indifférents au caractère grandiose, à la sensation de spiritualité et au symbolisme
- **Ensuite, visite d'un ancien moulin à huile d'olive avec dégustation.**

L'histoire de l'huile d'olive au Portugal remonte à l'époque romaine, lorsque les Romains ont introduit la culture de l'olivier dans la région de l'Alentejo. Depuis lors, la production d'huile d'olive est devenue une véritable tradition au Portugal. Avec un savoir-faire de plusieurs générations et des productions qui sont restées à "taille humaine", l'huile d'olive du Portugal est d'une qualité exceptionnelle et elle a sa place sur la scène internationale où elle remporte une somme importante de récompenses.





- **Déjeuner typique de cochon de lait (« leitão »)**

Le cochon de lait est un plat traditionnel portugais qui est de plus en plus populaire dans le monde entier. Il s'agit d'un cochon de lait rôti entier, croustillant à l'extérieur et fondant à l'intérieur. Cette spécialité culinaire est généralement servie lors des grandes occasions telles que les mariages, les anniversaires et les fêtes religieuses.

- **Poursuite vers Sintra. Découverte à pied du centre historique** de cette charmante ville pittoresque nichée au milieu des collines. Dans un décor plein de magie et de mystère, **la beauté du patrimoine de Sintra a mené l'UNESCO à classer la ville parmi les trésors du Patrimoine Culturel de l'Humanité depuis 1995**. La ville de Sintra reflète, encore aujourd'hui, l'important héritage arabe au travers de l'architecture du château des Maures et du palais national. Lors de la Reconquista, Sintra fut repris aux mains des Maures en 1147. Les chrétiens vont, à leur tour, marquer le patrimoine de Sintra par la construction de couvents et monastères. Devenue également une destination estivale de prédilection des Rois, Sintra connaîtra au XVe siècle l'apparition de nombreuses villas d'aristocrates portugais. Sintra deviendra, par la suite, au XIXe siècle, le berceau de l'architecture romantique européenne.

- **Continuation vers le Cabo da Roca, le point le plus occidental du continent européen** et l'un des sites les plus emblématiques du Portugal.

Situé à la latitude 38° 47' Nord et à la longitude 9° 30' Ouest, ce cap est une coordonnée importante pour ceux qui naviguent le long de la côte, puisque c'est le point le plus occidental du continent européen, fait attesté par le certificat que les visiteurs peuvent acquérir comme souvenir. À environ 140 mètres au-dessus de la mer, vous pouvez admirer un vaste panorama sur le massif de la Serra de Sintra et sur le littoral.

- Ensuite, **direction Cascais, une élégante station balnéaire surnommée la Riviera portugaise**.

Cascais et Estoril, ou le littoral qui s'étend au nord de Lisbonne, sont devenus un des lieux les plus cosmopolites et touristiques du Portugal, dès le moment où le roi Louis Ier choisit cette baie comme lieu de villégiature estivale, à la fin du XIXe siècle. Un climat agréable et une moyenne annuelle de 260 jours sans pluie expliquent certainement, en grande partie, le fait que les familles les plus riches de cette époque-là suivirent la famille royale et y installèrent leurs villas et hôtels particuliers. Cela vaut la peine de s'y promener et de sentir, encore aujourd'hui, l'atmosphère de ces temps révolus.

- Enfin, **départ pour la région d'Oeiras** et installation dans votre hôtel.

- **Diner et nuit à l'hôtel.**

- **EN OPTION : DINER DANS UN RESTAURANT & SPECTACLE DE FADO (66€/PERSONNE).**

Style musical incontournable du Portugal, le fado, qui signifie "destin", est un chant mélancolique. Il exprime une certaine nostalgie d'une chose perdue ou jamais atteinte (la "saudade"). Toujours accompagné par une "guitarra" (sorte de cistre en forme de mandoline) et une "violão" (guitare acoustique), des instruments à cordes pincées, le "fadista" interprète ces chansons.

*Les prix des visites optionnelles sont donnés à titre indicatif selon les informations tarifaires du 24/07/2025 et sont sous réserve de modification sans préavis par notre prestataire. A RESERVER SUR PLACE AUPRES DU GUIDE



- **Petit-déjeuner.**
- **Départ en direction de Lisbonne pour une journée consacrée à la visite de la capitale du Portugal.**

Campée sur la rive droite de l'estuaire du Tage, Lisbonne est avant tout un site d'une incomparable beauté, parfois déroutante, mais qui a su remarquablement traverser le temps. Les artisans des vieux quartiers de Lisbonne côtoient sereinement des boutiques à la mode ou de design, les restaurants où l'on décline la morue de dizaines de façons différentes s'alignent à côté des bars tendance.

- **En longeant l'estuaire du Tage et les docks, découverte du quartier de Belém, où se trouvent réunis un grand nombre de monuments prestigieux dont le monument des découvertes, la Tour de Belém (vues extérieures), ainsi que l'église du monastère de Jérónimos, véritable chef-d'œuvre de l'architecture manuéline (vue extérieure).**





- **Dégustation d'un délicieux pastel de Belém.** Le pastel de nata est une pâtisserie typiquement portugaise, une sorte de flan crémeux sur pâte feuilletée. Seule la fabrique de Belém confectionne encore la recette originale et dispose de l'exclusivité de l'appellation (**1 tartelette par personne**). La "recette secrète" originaire du couvent de Jérónimos, fut, depuis, transmise aux maîtres-pâtisseries successifs et exclusivement connue de ces derniers qui continuent aujourd'hui de les confectionner de façon artisanale à "l'Atelier du Secret".
- **Visite du musée national des carrosses**, qui abrite une importante collection de carrosses datant du 17ème au 19ème siècles, dont celui ayant appartenu à Philippe III d'Espagne. Le Musée National des Carrosses de Lisbonne (Museu Nacional dos Coches) abrite une importante collection de carrosses datant du XVIIe, XVIIIe et XIXe siècle. Le musée a été inauguré par la reine Amélie d'Orléans le 23 mai 1905. **Aujourd'hui, il s'agit de l'un des musées les plus visités de Lisbonne.** Hormis les carrosses, vous pourrez également découvrir dans ce musée quelques portraits et autres objets de l'époque.
- **Déjeuner**
- **Dans l'après-midi, découverte à pied de la Baixa, quartier central et emblématique**, durement frappé par le tremblement de terre de 1755 et qui fut ensuite reconstruit par le marquis de Pombal. Le quartier de la Baixa se situe dans le cœur de Lisbonne, il est considéré comme le centre-ville de Lisbonne. On y trouve de magnifiques places, reliées entre elles par de longues avenues bordées de bâtiments du 18e siècle. Il s'articule autour de la place du Commerce et de la rua Augusta, son artère principale.
- **Temps libre pour une découverte personnelle.**
- **EN OPTION : BALADE EN TUK-TUK 1 HEURE AU CŒUR DES QUARTIERS DE L'ALFAMA ET MOURARIA (34€/PERSONNE)**

Le quartier d'Alfama est l'un des plus anciens et des plus pittoresques quartiers de Lisbonne, situé sur une colline au-dessus de la rivière Tage. Il est célèbre pour ses rues étroites, ses maisons colorées, ses bâtiments historiques et ses vues imprenables sur la ville. Alfama est également connu pour sa musique traditionnelle, le fado. Vous pourrez également trouver des monuments historiques tels que le château de São Jorge. Le quartier est un labyrinthe de rues pavées et d'escaliers, avec des places pittoresques et des points de vue panoramiques sur la ville et la rivière. Il est facile de se perdre dans les rues étroites, mais cela fait partie du charme du quartier.

Situé dans une des pentes qui mènent au Castelo de São Jorge, le quartier de la Mouraria a été l'endroit où ont été regroupés les Maures vaincus après la Reconquête (Reconquista) en 1147. Dans ce quartier toujours peu développé, le temps semble figé. C'est aussi l'un des quartiers les plus métissés de la ville.

**Les prix des visites optionnelles sont donnés à titre indicatif selon les informations tarifaires du 24/07/2025 et sont sous réserve de modification sans préavis par notre prestataire. A RESERVER SUR PLACE AUPRES DU GUIDE*



- **Dîner et nuit à l'hôtel dans la région de Lisbonne.**



- **Petit-déjeuner.**
- **Transfert à l'aéroport de Lisbonne en fonction des horaires d'avion.**
- Assistance aux formalités d'enregistrement et décollage à destination de la France.
- **Arrivée en France.**
- FIN DE NOS SERVICES

**VOTRE FORMULE « PENSION-COMPLÈTE » COMPREND :**

- ✓ **07 petits-déjeuners, 06 déjeuners et 07 dîners**
- ✓ **1 boisson incluse aux déjeuners et dîners (13 repas) : ¼ de vin + ¼ d'eau minérale.**
- ✓ **Votre formule démarre au dîner du 1^{er} jour et s'arrête au petit-déjeuner du dernier jour**

INFOS VÉRITÉ :

- ✓ **En fonction des horaires de vol, il est possible que la 1^{ère} et / ou la dernière nuit ne soient pas passées intégralement à l'hôtel.**
- ✓ **Le transport aérien se fait sur vols réguliers et low-cost. Les vols peuvent être avec ou sans escale à l'aller comme au retour. Les vols de Paris pourront s'effectuer au départ de Paris Roissy et Paris Orly.**
- ✓ **L'ordre du programme peut être modifié ou inversé. Dans tous les cas, toutes les visites et excursions seront respectées.**
- ✓ **Les hôtels sont situés en périphéries des villes. Centre-ville accessible en train, taxi, métro ou bus.**
- ✓ **Kilométrage approximatif : 1 750 km (distance variable selon situation des hôtels).**
- ✓ **Nos circuits ne sont pas adaptés aux personnes à mobilité réduite (fauteuil roulant, déambulateur, marche difficile à l'aide de canne (s), position debout pénible...).**
Il y a beaucoup de marche lors des visites et de nombreuses montées/descentes du bus. Les clients doivent être autonomes et ne pas avoir besoin de l'assistance d'un tiers dans leurs déplacements. // Nos circuits ne sont pas adaptés aux enfants de moins de 12 ans (les visites à caractère culturel et les longues heures de transport en bus ne conviennent pas aux jeunes enfants).
- ✓ **Chambre Triple : les chambres triples ne sont pas proposées dans tous nos circuits.**
Lorsque c'est le cas, il est important de noter que le 3ème couchage se fait en lit d'appoint (lit pliant ou petit lit rajouté dans la chambre).

Porto : taxe de séjour obligatoire, à payer sur place : 3 €* par nuit /personne
Lisbonne : taxe de séjour obligatoire, à payer sur place : 4 €* par nuit /personne

*Montant donné à titre indicatif selon les informations tarifaires du 24/07/2025
et sont sous réserve de modification sans préavis par les autorités locales

INFOS VOLS :

Le transport aérien se fait sur vols réguliers ou low cost. En fonction des rotations, les vols peuvent être directs ou avec escale, à l'aller comme au retour. Nous vous signalons que l'aéroport d'arrivée à Paris peut être différent de l'aéroport de départ, les vols de Paris pourront s'effectuer au départ de Paris Roissy et Paris Orly.

Les vols peuvent s'effectuer de jour comme de nuit, le premier et le dernier jour du voyage étant consacrés au transport. L'organisateur n'ayant pas la maîtrise du choix des horaires, il ne saurait être tenu pour responsable en cas de départ tardif et/ou de retour matinal le dernier jour. En particulier, le départ pouvant avoir lieu tard en soirée, la date effective de départ peut être celle du lendemain. Les horaires, compagnies et aéroports vous seront communiqués au plus tard 10 jours avant le départ.

Les horaires proposés au moment de votre réservation sont donnés à titre indicatif et sont non contractuels. Ils peuvent être soumis à modification par la suite. Les horaires retour pourront vous être communiqués sur place.

HEBERGEMENT

LISTE DE VOS HÔTELS

➤ **Région de Lisbonne :**

Omid Saldanha 4* (normes locales) ou similaire,

➤ **Région de Mira :**

Herdade do Lago Real 4* (normes locales) ou similaire,

➤ **Région de Fatima :**

Essence Inn Marianos 4* (normes locales) ou similaire,

➤ **Région d'Oeiras :**

Lagoas Park Hotel 4* (normes locales) ou similaire.

En tout état de cause, la liste définitive des hôtels vous sera communiquée lors de votre convocation. Des modifications concernant les hôtels sélectionnés peuvent être apportées. Cependant, nous nous efforcerons de vous proposer en ce cas des hôtels de catégorie équivalente.

GIR 2026 – BEAUTES ET TRADITIONS DU PORTUGAL

08 JOURS / 07 NUITS – Hôtels 4 étoiles NL

PRIX PAR PERSONNE 2026 : TARIFS TTC

DEPART	PARIS	LYON / MARSEILLE NICE / TOULOUSE	Single
29-mars	1 729 €	1 799 €	509 €
12-avr	1 859 €	1 919 €	509 €
19-avr	1 849 €	1 909 €	509 €
26-avr	1 879 €	1 939 €	509 €
3-mai	1 769 €	1 829 €	509 €
10-mai	1 769 €	1 829 €	509 €
17-mai	1 769 €	1 839 €	509 €
24-mai	1 769 €	1 829 €	509 €
31-mai	1 769 €	1 839 €	509 €
7-juin	1 769 €	1 829 €	509 €
14-juin	1 769 €	1 839 €	509 €
21-juin	1 769 €	1 839 €	509 €
28-juin	1 769 €	1 829 €	509 €
13-sept	1 769 €	1 839 €	509 €
20-sept	1 769 €	1 839 €	509 €
27-sept	1 769 €	1 829 €	509 €
4-oct	1 769 €	1 829 €	509 €
11-oct	1 889 €	1 949 €	509 €
18-oct	1 859 €	1 919 €	509 €
25-oct	1 859 €	1 919 €	509 €

**Nous vous signalons que l'aéroport d'arrivée à Paris peut être différent de l'aéroport de départ.
(Exemple : Départ ORLY & Retour ROISSY ou vice versa)**

GIR 2026 – BEAUTES ET TRADITIONS DU PORTUGAL

08 JOURS / 07 NUITS – **Hôtels 4 étoiles NL**

CAPITALES TOURS S'ENGAGE A ASSURER LES PRESTATIONS SUIVANTES :

<u>Transport</u>	Aérien	: FRANCE / LISBONNE / FRANCE sur vols réguliers ou low cost (Tap Portugal, Transavia, EasyJet, Air France... etc.) <i>(Les vols peuvent être avec ou sans escale à l'aller comme au retour)</i>
	Transfert	: Aéroport / Hôtel / Aéroport
<u>Hébergement</u>		: Hôtels 4 étoiles normes locales, situés en périphérie des villes : Chambre double avec douche ou bain
<u>Repas</u>		: Pension complète : du dîner jour 01 au petit déjeuner du jour 08 : ¼ de vin et ¼ d'eau minérale inclus aux déjeuners et aux dîners (13 repas)
<u>Visites / Divers</u>		: Les visites mentionnées au programme : Audiophones inclus lors des visites : Les visites guidées de Porto, Coimbra, Guimaraes, Lisbonne : Lisbonne : Entrée au musée national des carrosses, : Alcobaça : église de l'abbaye : Batalha : église du Monastère de Batalha : Les dégustations de produits locaux
<u>Guides / Assistance</u>		: La présence d'un guide-accompagnateur local francophone du 1 ^{er} au dernier jour : Les services de notre représentant local du 1 ^{er} au dernier jour.
<u>Responsabilité civile</u>		: Generali n°AP 389 521
<u>Caution</u>		: APST garantie totale des fonds déposés
<u>Services Capitales Tours</u>		: Carnet de voyage électronique (convocation, liste hôtels, programme, infos...)
<u>Taxes d'aéroport</u>		: Au départ de toutes des villes (à ce jour) : 80 € (dont 56 € YQ/YR)

NOTRE PRIX N'INCLUT PAS :

Les boissons, les pourboires, les excursions facultatives et les dépenses personnelles.

<u>Taxes locales</u>	: Taxe de séjour Porto (à ce jour)	: 3 € / nuit / pers
(à payer sur place)	: Taxe de séjour Lisbonne (à ce jour)	: 4 € / nuit / pers
<u>Assurances</u>	: Assurance Multirisques avec Garantie Covid (Annulation, Assistance, Rapatriement, Bagages + Garantie Covid) (plus d'infos dans le contrat d'assurance)	: 5 %
	: Garantie complémentaire – Maintien de prix (hausse taxes aéroport)	: 20 €

DOCUMENTS DE VOYAGE NECESSAIRES :

Carte nationale d'identité en cours de validité.

*La mesure de prolongation de 5 ans de la carte d'identité française n'est pas valable pour les voyages à l'étranger.
Copie pièce d'identité à nous fournir au moment de la réservation ou au plus tard 60 jours avant le départ*



CONDITIONS AU 24/07/2025 A FAIRE FIGURER SUR NOS PROGRAMMES

TARIFS

Tarifs établis au 24/07/2025 (hors hausses éventuelles des taxes d'aéroport et/ou du kérosène)

MENTIONS A FAIRE FIGURER SUR TOUS NOS PROGRAMMES

Pour des raisons techniques le sens du circuit ou l'organisation des visites peut être inversé ou modifié, mais sera néanmoins respecté.

TAXES

INTERNATIONALE : Montant communiqué sous réserve de modification par les autorités gouvernementales et de hausse fuel éventuelles.

En cas d'annulation avec des frais de 100%, nous ne pourrons plus rembourser la partie de la taxe « YQ » (qui correspond à celle des hausses carburant), les compagnies commencent à refuser de la rembourser.

CONDITIONS PARTICULIERES POUR LES DOCUMENTS DE VOYAGE NECESSAIRES

Depuis le 26 juin 2012 les autorités européennes imposent que tout passager ressortissant d'un pays de l'Union Européenne (sauf le Danemark, le Royaume-Uni et l'Irlande) devra présenter au contrôle frontière (PAF) un document officiel individuel.

Cette disposition implique qu'à compter de cette date, les mineurs qui se présenteront au contrôle frontière (PAF), même accompagnés de leurs parents, devront être obligatoirement titulaires de leurs propres documents de voyage.

Les formalités et frais de visa sont à la charge du client. Merci de vous adresser au consulat du pays visité et/ou en transit pour les formalités.

Pour les personnes de nationalités autres que française celles-ci doivent se rapprocher du consulat du pays visité afin d'être en règles le jour du départ.

Les participants devront avoir pris soin d'être en règle avec les formalités d'entrée propres au(x) pays de destination. Mêmes accompagnés de leurs parents les mineurs devront être en possession d'une pièce d'identité en règle

NOTE IMPORTANTE SUR LE TELEPHONE SAMSUNG GALAXY NOTE 7 :

Suite à l'interdiction par différents pays et compagnies aériennes, les téléphones mobiles Samsung Galaxy Note 7, en considération du risque d'explosion/incendie de ces téléphones, leur transport en soute comme en cabine (en bagage cabine ou sur vous) peuvent être interdits sur certaines compagnies aériennes ou pays de destination.

Si vous possédez un téléphone Samsung Galaxy Note 7, nous vous invitons à laisser votre téléphone chez vous. A défaut, les agents de la compagnie ou les personnels en charge de l'inspection filtrage peuvent être amenés à le saisir et peuvent refuser de vous embarquer à bord.

Cette mesure pourra s'étendre à d'autres pays, nous vous invitons à vous renseigner avant votre départ.

A NOTER :

Les kilométrages et les temps de trajets sont donnés à titre indicatif. Ils peuvent varier en fonction des impératifs et aléas locaux (état des routes, embouteillages, météo, etc.).

Les toilettes des autocars (lorsqu'elles existent) peuvent être fermées pour diverses raisons : sécurité des passagers (routes sinueuses, freinage d'urgence, etc.). Cependant, l'autocar effectue des arrêts fréquents et réguliers au cours de la journée.

Le client est seul responsable de tous ses effets personnels, même laissés dans le bus.

Les photos ne sont pas contractuelles.

ACCESSIBILITE :

Nos circuits, croisières et autotours ne sont pas adaptés aux personnes à mobilité réduite (PMR). Il y a beaucoup de marche lors des visites et de nombreuses montées/descentes du bus qui n'est pas équipé en conséquence. Les clients doivent être autonomes et ne pas avoir besoin de l'assistance d'un tiers dans leurs déplacements. Les guides ne sont pas habilités à prendre en charge des PMR ou atteintes de tout autre handicap. Les hôtels de nos circuits/séjours ne possèdent pas tous d'ascenseurs et leurs accès ne sont pas tous adaptés aux PMR.

Pour toute personne atteinte d'un handicap moteur, visuel ou auditif, il est impératif de nous informer du type de handicap et du niveau d'autonomie avant toute réservation, afin que nous puissions vérifier l'accessibilité à notre voyage.

Pour toute assistance spécifique dans les aéroports, notamment l'assistance et la mise à disposition d'un fauteuil roulant, merci de nous consulter.

De même pour le transport de matériel médical spécifique (appareillages, médicaments, seringues, etc.), merci de prendre contact avec notre équipe. Ces services spéciaux font l'objet d'une demande particulière auprès des compagnies aériennes et sont soumises à conditions et/ou supplément tarifaire.

LES VALISES CONNECTEES :

Depuis le 15 janvier 2018, les "smart bags", "smart luggage", "bagages intelligents" (bagages avec dispositifs de rechargement à batteries en lithium) pourront être transportés à condition que les batteries soient amovibles. Dans le cas contraire, ils ne pourront être transportés.

Les voyageurs enregistrant un bagage connecté avec une batterie au lithium-ion amovible doivent l'enlever et l'emporter avec eux en cabine.

Ces informations pouvant évoluer, renseignez-vous auprès de la compagnie aérienne avant votre départ.

LA CIGARETTE ELECTRONIQUE :

Les cigarettes électroniques sont dorénavant interdites dans les bagages placés en soute des avions, mais restent autorisées en cabine, afin de minimiser les risques d'incendie liés à la surchauffe de leur batterie, a annoncé lundi 15 juin l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI).

Selon les pays, l'utilisation et/ou le transport d'une cigarette électronique peut être strictement interdite ou fortement encadrée. Selon l'évolution des législations du pays de destination, nous vous conseillons de vous renseigner avant votre départ.

Plus d'informations : https://www.francetvinfo.fr/replay-radio/le-vrai-du-faux/certains-pays-ont-interdit-la-cigarette-electronique_1782099.html et <https://www.globaltobaccocontrol.org/e-cigarette/country-laws-regulating-e-cigarettes> (site en anglais)

PORTUGAL – L'ESSENTIEL

QUAND PARTIR ?

	Janv.	Fév.	Mars	Avr.	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Portugal												
: favorable / : moyen / : peu favorable												

ACHATS : Des azulejos (carreaux de céramique assemblés en fresque murale), du linge de maison en dentelle (confectionné au crochet ou au fuseau), des céramiques, de la vannerie, du cuir, de la charcuterie, des fromages locaux, une bouteille de porto, du vinho licoroso (vin liquoreux), de l'amêndoa amarga ou amarguinha (liqueur à l'amande), du ginja (apéro à base de griottes), de l'aguardente (eau-de-vie), du favaios, de l'absinto (absinthe)... **Le marchandage bon enfant se pratique sur les marchés, mais vous trouverez en face de vous de coriaces interlocuteurs.**

AERIEN : Environ 2h30 de vol selon compagnie aérienne.

COURANT ELECTRIQUE : 230 Volts, 50 Hz.



DECALAGE HORAIRE : - 1h toute l'année.

FORMALITES : Pour les ressortissants français : passeport ou carte nationale d'identité en cours de validité. **Attention : même si la durée de validité de la CNI française est prolongée de 10 à 15 ans, il est fortement recommandé de privilégier le passeport valide à une CNI portant une date de fin de validité dépassée.**

LANGUE : Le portugais.

MONNAIE : L'euro. La plupart des banques ont des distributeurs Multibanco (avec menu en français) qui acceptent les cartes Visa, Access, Mastercard, Cirrus, etc. Les cartes bancaires sont acceptées dans les grands hôtels et restaurants,

ainsi que dans les grandes villes, mais elles ne vous serviront à rien pour vos petits achats ou dans les zones rurales. De même, les petits restaurants n'acceptent généralement que les paiements en espèces.

POURBOIRES : Il est de coutume, mais sans obligation, de donner **un pourboire au guide et au chauffeur, d'environ 1.50€ jour/personne pour le chauffeur et 2€ par jour/personne pour le guide.** Dans les restaurants il est habituel laisser un pourboire correspondant à 5% ou 10% du montant de la note. On laissera 10% de la note au chauffeur de taxi.

SANTE : Aucun vaccin obligatoire à ce jour. Merci de vérifier les formalités sanitaires auprès de l'Institut Pasteur (<http://www.pasteur.fr/fr>).

SECURITE : La situation climatique, politique, sanitaire, réglementaire de chaque pays du monde pouvant changer subitement et sans préavis nous vous invitons à consulter avant votre départ les sites Internet suivants afin de prendre connaissance des éventuelles restrictions, obligations ou tout simplement des informations relatives à votre destination.

<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/conseils-aux-voyageurs/conseils-par-pays/>

TELEPHONE : Indicatif +351.

VETEMENTS : Le climat est grosso modo le même qu'en France. Prenez donc des vêtements légers pour supporter les températures élevées en été et des habits un peu plus chauds en hiver.

AICEP - Office national de tourisme portugais

Tél : 01-56-88-31-90 - Courriel : info@visitportugal.com - <http://www.visitportugal.com/>

Consulat du Portugal

6, rue Georges-Berger, 75017 Paris - Tél : 01-56-33-81-00

Ambassade du Portugal

3, rue de Noisiel, 75016 Paris - Tél. : 01-47-27-35-29